

Zubehör

Holzheizungen und Wärmeverbünde

Accessoires

Chauffages à bois et à distance



2020/2021

1. Auflage | 1^{ère} édition

www.holzenergie.ch

www.energie-bois.ch

www.energia-legno.ch



**Hier könnte Ihr Inserat stehen!
Cela pourrait être votre annonce!**

1 Seite/page A5	CHF 1'000.00
1/2 Seite/Page A5	CHF 650.00
1/4 Seite/page A5	CHF 400.00

**Platzierung Umschlagseite /
Placement sur couverture + 20 %**

Bestellung mit Formular. / Commande avec formulaire.

Verzeichnis Zubehör Holzheizungen | Wärmeverbünde | Brennstoffe *Répertoire des accessoires chauffages à bois | Chauffages à distance | Combustibles*

Holzenergie Schweiz
Neugasse 6 • 8005 Zürich
T 044 250 88 11 • info@holzenergie.ch

Energia legno Svizzera
Al Stradón 31 • 6670 Avegno
T 091 796 36 03 • info@energia-legno.ch

Energie-bois Suisse
Rue de la Chocolatière 26 / CP 129
1026 Echandens
T 021 706 50 32 • info@energie-bois.ch

Rubrik / Rubrique	Seite / Page
Einführung	3
Introduction.....	3
Vorgehensempfehlung.....	3
Procédure recommandée	3
Abgasleitungen / Kamine	4
Conduits d'évacuation des fumées / Cheminées.....	4
Aschesauger (für kleine Mengen).....	4
Aspirateur à cendres (pour petites quantités).....	4
Automation / Steuerung	5
Automatisation / Commandes.....	5
Fernwärmeleitungen	5
Conduites de chauffage à distance	5
Heizkassetten / Cheminées-Verglasungen.....	6
Caissettes de chauffage / Portes vitrées pour cheminées.....	6
Holz-Warmluftheizungen	7
Chauffage à air chaud au bois.....	7
Laboranalysen Holzbrennstoffe / Asche	7
Laboratoires pour analyses combustibles bois / cendres.....	7
Lagersysteme Pellets	8
Systèmes de stockage pour pellets	8
Leitsysteme.....	8
Messgeräte Brennstoff-Feuchtigkeit	9
Mobile Heizungen Pellets	10
Pelletpressen.....	10
Presses à granulés de bois.....	10
Rauchgasfilter	11
Filtres à gaz de fumée.....	11
Siebanlagen Holzschnitzel.....	11
Cribles pour plaquettes de bois	11
Silotore / Silodeckel	12
Portes / couverture silo.....	12
Speicher / Boiler	13
Accumulateurs / Chauffes-eau	13
Übergabestationen Fernwärme	13
Stations d'échanges pour réseaux de chaleur	13
Wärmerückgewinnung (WRG)	14
Récupération de chaleur (RCh).....	14
Warmluftheizungen für Holzbrennstoffe	14
Chauffage à air chaud pour combustibles de bois.....	14
Wärmezähler	15
Compteur de chaleur	15
Qualität zahlt sich aus / La qualité est payante.....	16

Einführung

Vom Cheminée bis zur grossen Heizzentrale mit Wärmenetz: Moderne, richtig betriebene Holzheizungen ermöglichen eine schadstoffarme Nutzung der einheimischen, CO₂-neutralen Holzenergie. Rund um die Holzheizungen bieten zahlreiche Firmen eine Vielzahl nützlicher und sinnvoller Produkte an, sei es für neue Projekte oder aber für Sanierungen bestehender Anlagen.

Das vorliegende Verzeichnis bietet Planern, Ingenieuren, Installateuren und Bauherren eine Übersicht über Zubehörelemente für Holzheizungen und Wärmeverbünde.

Es wird kein Anspruch auf Vollständigkeit erhoben. Obwohl alle aufgeführten Firmen über Erfahrungen im Bereich Holzenergie verfügen, kann Holzenergie Schweiz **keine Garantie** für die Qualität der Leistungen übernehmen.

Introduction

Des cheminées aux grandes installations de chauffage avec un réseau de chaleur : les systèmes de chauffage au bois modernes et correctement exploités permettent d'utiliser l'énergie du bois locale, neutre en CO₂ et à faibles émissions. De nombreuses entreprises proposent une variété de produits utiles et judicieux pour les systèmes de chauffage au bois, que ce soit pour de nouveaux projets ou pour la rénovation d'installations existantes.

Ce registre offre aux planificateurs, ingénieurs, installateurs et maître de l'ouvrage un aperçu des accessoires disponibles sur le marché pour les systèmes de chauffage au bois et les réseaux de chaleur.

Le registre n'est pas exhaustif. Bien que toutes les entreprises mentionnées soient au bénéfice d'une certaine expérience dans le domaine du bois-énergie, Energie-bois Suisse ne peut donner **aucune garantie** sur la qualité des prestations offertes.

Vorgehensempfehlung

1. Suchen Sie das Kapitel mit der gewünschten Produktkategorie aus.
2. Verlangen Sie unverbindliche Offerten, die Sie in Ruhe und gründlich vergleichen können. Achten Sie beim Vergleich auf den Leistungsumfang der Angebote. Zögern Sie nicht, Rückfragen zu stellen.
3. Bei grösseren Projekten: Verlangen Sie Referenzen, die Sie im Zweifelsfalle direkt kontaktieren können.

Procédure recommandée

1. Choisissez le chapitre avec la catégorie de produits désirés.
2. Demandez des offres sans engagement, que vous pourrez comparer calmement et de manière approfondie. Lors de la comparaison, faites attention à l'étendue des services des offres. N'hésitez pas à poser des questions.
3. Pour les projets importants: Demandez des références, que vous pouvez contacter directement en cas de doute.





Vielen Dank





Wir danken den Inserenten für die Unterstützung.



Nos remerciements

Nous remercions les annonceurs pour le soutien.

Verzeichnis Zubehör Holzheizungen | Wärmeverbünde | Brennstoffe
Répertoire des accessoires chauffages à bois | Chauffages à distance | Combustibles

Adresse <i>Adresse</i>	Produkte <i>Produits</i>	
Abgasleitungen / Kamine	Conduits d'évacuation des fumées / Cheminées	
 Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	
 Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	
Aschesauger (für kleine Mengen)	Aspirateur à cendres (pour petites quantités)	
 Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	
 Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	

Automation / Steuerung	Automatisation / Commandes	
 <p>Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	
 <p>Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	
Fernwärmeleitungen	Conduites de chauffage à distance	
 <p>Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	
 <p>Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	





Heizkassetten / Cheminées- Verglasungen	Caissettes de chauffage / Portes vitrées pour cheminées	
 Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	
 Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	





**Hier könnte Ihr Inserat stehen!
 Cela pourrait être votre annonce!**



1 Seite/page A5	CHF 1'000.00
1/2 Seite/Page A5	CHF 650.00
1/4 Seite/page A5	CHF 400.00

**Platzierung Umschlagseite /
 Placement sur couverture + 20 %**

Bestellung mit Formular. / Commande avec formulaire.

Holz-Warmluftheizungen	Chauffage à aire chaude au bois	
 <p>Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	
 <p>Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	
<p>Laboranalysen Holzbrennstoffe / Asche</p>	<p>Laboratoires pour analyses ombustibles bois / cendres</p>	
 <p>Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	
 <p>Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	

Lagersysteme Pellets	Systèmes de stockage pour pellets	
 <p>Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	
 <p>Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	
Leitsysteme	Systèmes de contrôle	
 <p>Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	
 <p>Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	





Messgeräte Brennstoff-Feuchtigkeit	Appareils de mesure pour humidité de combustibles	
 Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	
 Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	

**Hier könnte Ihr Inserat stehen!
 Cela pourrait être votre annonce!**



1 Seite/page A5	CHF 1'000.00
1/2 Seite/Page A5	CHF 650.00
1/4 Seite/page A5	CHF 400.00

**Platzierung Umschlagseite /
 Placement sur couverture + 20 %**

Bestellung mit Formular. / Commande avec formulaire.

Mobile Heizungen Pellets	Chauffages mobiles pellets	
 <p>Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	
 <p>Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	
Pelletpressen	Presses à granulés de bois	
 <p>Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	
 <p>Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	

Rauchgasfilter	Filtres à gaz de fumée	
 <p>Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	
 <p>Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	
Siebanlagen Holzschnitze	Cribles pour plaquettes de bois	
 <p>Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	
 <p>Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	





Silotore / Silodeckel	Portes / couverture silo	
 <p>Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	
 <p>Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	





**Hier könnte Ihr Inserat stehen!
 Cela pourrait être votre annonce!**



1 Seite/page A5	CHF 1'000.00
1/2 Seite/Page A5	CHF 650.00
1/4 Seite/page A5	CHF 400.00

**Platzierung Umschlagseite /
 Placement sur couverture + 20 %**

Bestellung mit Formular. / Commande avec formulaire.

Speicher / Boiler	Accumulateurs / Chauffes-eau	
 <p>Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	
 <p>Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	
Übergabestationen Fernwärme	Stations d'échanges pour réseaux de chaleur	
 <p>Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	
 <p>Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	

Wärmerückgewinnung (WRG)	Récupération de chaleur (RCh)	
 <p>Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	
 <p>Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	
<p>Warmluftheizungen für Holz- brennstoffe</p>	<p>Chauffage à air chaude pour combustibles de bois</p>	
 <p>Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	
 <p>Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	

Wärmezähler	Compteur de chaleur	
 <p>Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	
 <p>Firma Strasse CH-8500 Zürich T 044 250 88 10 F 044 250 88 22 info@musterfirma.ch www.musterfirma.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Produkt 1 • Produkt 2 • Produkt 3 	

**Hier könnte Ihr Inserat stehen!
 Cela pourrait être votre annonce!**

1 Seite/page A5	CHF 1'000.00
1/2 Seite/Page A5	CHF 650.00
1/4 Seite/page A5	CHF 400.00

**Platzierung Umschlagseite /
 Placement sur couverture + 20 %**

Bestellung mit Formular. / Commande avec formulaire.

Qualität zahlt sich aus / *La qualité est payante*

 <p>www.holzenerige.ch/qsiegel</p> <p>www.energie-bois.ch</p>	<p>Qualitätssiegel Holzenergie Schweiz</p> <p>Merkmal für gute Holzheizkessel ist das Qualitätssiegel von Holzenergie Schweiz. Für jeden Bedarf gibt es geprüfte und mit dem Qualitätssiegel ausgezeichnete Holzheizungen. Basis der Prüfungen bilden die europäischen Normen für feste Brennstoffe. Das Qualitätssiegel stellt hohe lufthygienische, energetische und sicherheitstechnische Anforderungen. Entscheiden Sie sich für Produkte, die über diese Zertifizierung verfügen!</p> <p>Le label de qualité d'Énergie-bois Suisse</p> <p>Le label de qualité d'Énergie-bois Suisse est une caractéristique de qualité importante des bonnes chaudières à bois. Il existe des systèmes de chauffage au bois avec ce label dans toutes les catégories disponibles. Les contrôles se basent sur les normes européennes portant sur les combustibles solides. Ce label de qualité fixe des normes élevées en matière d'hygiène de l'air, d'énergie et de sécurité. Ne faites confiance qu'aux produits disposant de cette certification!</p>
 <p>www.enplus-pellets.ch</p>	<p>ENplus Pellets: ein Brennstoff mit Qualität</p> <p>Das Qualitätssiegel ENplus für Holzpellets kontrolliert die ganze Kette, von der Herstellung bis zu Endlieferung beim Kunden und bietet so eine Garantie für hohe Qualität und grosse Transparenz.</p> <p>Das Zertifikat ENplus erfüllt mit seinen Auflagen nicht nur die neue EU-Norm, sondern übertrifft diese in vielen Punkten. Das neue Qualitätssiegel sorgt so für möglichst geringe Emissionen und ein störungsfreies Heizen bei gleichzeitig hohem Brennwert.</p> <p>Pellets ENplus : un combustible de qualité</p> <p>Le label ENplus pour granulés de bois contrôle la totalité de la chaîne de fourniture, depuis la fabrication jusqu'à la livraison chez le client final et offre ainsi une garantie de qualité élevée et une transparence étendue.</p> <p>Avec ses conditions, le certificat ENplus ne se contente pas de respecter la nouvelle norme UE, il va au-delà à de nombreux égards. Le nouveau label de qualité veille à garantir des émissions les plus faibles possible ainsi qu'un chauffage sans problème accompagné d'un pouvoir calorifique élevé.</p>
  <p>www.holz-bois-legno.ch</p>	<p>Achten Sie beim Kauf auf Schweizer</p> <p>Das Label Schweizer Holz weist den Schweizer Ursprung nach. Es kommuniziert die mit der Schweiz positiv verbundenen Werte in den Bereichen Produkteigenschaften, Herstellungsmethoden, Umwelt und allgemeine Rahmenbedingungen. Angebracht wird auf es dem Produkt sowie auf Begleitdokumenten.</p> <p>Alles Holz, welches in Schweizer Wäldern gewachsen ist und in der Schweiz oder im Fürstentum Liechtenstein verarbeitet wird, kann mit dem Herkunftszeichen markiert werden.</p> <p>Lors de l'achat tenez compte du bois Suisse</p> <p>Le Label Bois Suisse atteste la provenance suisse du bois. Il permet de communiquer les valeurs positives liées à la qualité suisse dans les domaines des caractéristiques des produits, des méthodes de production, de l'environnement et des conditions cadres générales.</p> <p>Il est apposé aussi bien sur le produit que sur les documents d'accompagnement. Tout le bois exploité dans les forêts suisses et transformé en Suisse ou au Liechtenstein peut obtenir le certificat.</p>

Adressen Trägerverbände

Adresses associations porteuses

feusuisse

Froburgstrasse 266
4634 Wisen
T 062 205 90 80
info@feusuisse.ch · www.feusuisse.ch

Forstunternehmer Schweiz | Entrepreneurs Forestiers Suisse

Mottastrasse 9
3000 Bern 6
T 031 350 89 86
info@fus-efs.ch · www.fus-efs.ch

Holzindustrie Schweiz | Industrie du bois suisse

Mottastrasse 9 / Postfach 325
3000 Bern 6
T 031 350 89 89
admin@holz-bois.ch · www.holz-bois.ch

proPellets.ch

Neugasse 6
8005 Zürich
T 044 250 88 12
info@propellets.ch · www.propellets.ch

SFIH Holzfeuerungen Schweiz

Rötzmattweg 51
4600 Olten
T 062 205 10 68
info@sfi-holzfeuerungen.ch · www.sfi-holzfeuerungen.ch

WaldSchweiz | ForêtSuisse

Rosenweg 14
4500 Solothurn
T 032 625 88 00
info@waldschweiz.ch · www.waldschweiz.ch

**Hier könnte Ihr Inserat stehen!
Cela pourrait être votre annonce!**

1 Seite/page A5	CHF 1'000.00
1/2 Seite/Page A5	CHF 650.00
1/4 Seite/page A5	CHF 400.00

**Platzierung Umschlagseite /
Placement sur couverture + 20 %**

Bestellung mit Formular. / Commande avec formulaire.

Hier könnte Ihr Inserat stehen!

Cela pourrait être votre annonce!

1 Seite/page A5	CHF 1'000.00
1/2 Seite/Page A5	CHF 650.00
1/4 Seite/page A5	CHF 400.00

Platzierung Umschlagseite /

Placement sur couverture + 20 %

Bestellung mit Formular. / Commande avec formulaire.